

## 單元導引

時間總在無聲無息中流逝，每日的生活看似單調重複，但若仔細觀察、用心體會，總有些精采的畫面值得記錄。

本單元的文章皆運用敘事的寫作方式，透過敘事表達作者的某些想法或情意。老師的十二樣見面禮以對話方式敘事，記錄與孩子遊學美國時的經驗。吃冰的滋味以今昔對比的方式敘事，透過冰品回憶童年時光，傳遞美好與純樸的印象。牛背的呀喝則以順敘、對比的方式，記敘童年體驗騎牛的回憶。自學暑假作業則以生動對話表達個人感受，並用順敘法描寫學生經驗與逗趣的兄妹相處。雖然皆是記敘事件，但有不同的寫作手法。

透過這個單元的介紹，希望同學們能學會不同的記敘技巧，並運用在寫作之中。

## 重點解說

本單元的選文都是藉生活事件抒發個人感受，但敘述事件的方法各有不同，包含了以下三種：

- 1.對話方式：先選定對話人物，接著，再根據事件重點條列對話內容，內容取捨之間需根據敘述事件的重點而定，避免淪為流水帳。
- 2.今昔對比：今昔對比方法可以再細分多種，本單元介紹到的是運用「現在—過去—現在」的時間順序描述一件事，凸顯兩者相異處，以增進讀者印象。
- 3.時間順序：根據時間軸來安排內容，讓文章條理清楚外，也能展現事件發展的連貫性。

藉生活事件寄託個人情懷的寫作方式很普遍，敘述之事雖然是個人經驗，但若能夠詳細具體、生動貼切，更能貼近人心、引起共鳴。因此，在寫作運用上，如要記敘單一主題，便可以依時間順序安排敘事結構；記敘生活瑣事，則可以使用對話法，或採用今昔對比來凸顯差異，讓讀者對於作者所寫，產生認同感。此外，寫作時更可利用記敘六大要素：人物、時間、地點、事件原因、經過與結果，確立記敘事件的架構，使其不流於空泛瑣碎。

# 4 老師的十二樣見面禮

【P.50-1～50-4】插頁

選文價值	<p>1.認識象徵含義：本課「十二樣見面禮」運用象徵手法，賦予簡單平凡的物品更深刻的意涵，寄託送禮者的祝福和希望。除了本課提及的物品之外，生活中也有許多類似的例子，認識這些具體物品所象徵的抽象含義，能藉以增進讀寫能力，並體會送禮及祝福的深意。</p> <p>2.對話記敘方式：簡嫻描寫與兒子討論學校生活的對話，能看出母子的相處方式，以及兩人不同的個性與情緒。學習對話方式記敘的書寫方式，能讓讀者如同親臨現場，人物性格躍然紙上。</p>
教學活動設計	<p>1.給自己的禮物 <b>課前</b>：身為國中的新鮮人，請寫出期許自己進步的「三樣禮物」，並想想選擇的原因，例如：送「鏡子」，期許自己可以看見自己的優缺點；送「牙刷」，期許自己能夠多說好話影響他人。【有效教學】</p> <p>2.送禮大學問 <b>課中</b>：饋贈禮物，向來是生活中不可缺少的互動行為。請學生分享是否有過饋贈他人禮物或是接受他人饋贈禮物的經驗。一份禮物寄託了送禮者的美好祝福，所以，禮品除了實質的效用外，往往還有更深一層的意義，進一步引導同學討論各種常見禮物的象徵意涵，例如：橘子的「橘」，諧音「吉」，有吉利的象徵；雨傘的「傘」，諧音「散」，所以不把雨傘當禮物，讓同學可以將文本所學轉化為解決問題的能力。【翻轉教室】</p>
教學活動設計	<p>3.脈絡梳理 <b>課後</b>：本課是一篇記事抒感的散文，教學時可讓學生先分組進行自然段之段落摘要，便於理解全文篇章。各段落間的文意內涵可參看討論時間、應用練習之題目，讓學生在摘要時，順便爬梳並理解情感之變化。【學習共同體】</p>

學習重點	<p>1.字形：甘醇、辜負、恍然大悟、辮子、大費周章、秩序。</p> <p>2.字音：嚷嚷（ㄖㄨㄥˇ）、乍（ㄓㄚˋ）看、沮（ㄓㄨˇ）喪。</p> <p>3.字義：①首要之務：首先需要處理的事情。②雞婆：形容人多事，好管閒事。</p> <p>③不靈光：這裡指不流利。④乍看：突然看見或第一眼見到。</p> <p>4.修辭：</p> <p>(1)象徵：（可搭配頁63-2「本課重要修辭：象徵」）</p> <p>(2)頂真：</p> <p>※上課要專心聽，聽不懂也要聽，聽久了就懂了。</p> <p>(3)轉化：</p> <p>①提醒你挑出別人的長處。</p> <p>②用友情把我們的心綁在一起。</p> <p>5.文意：</p> <p>(1)「他留長頭髮耶，看起來像女生！」<u>姚頭丸</u>說。「誰說男生不可以留長髮，穿裙子也可以哩！」→<u>姚頭丸</u>的說法來自性別刻板印象，作者則以多元文化的觀點「誰說男生不可以留長髮」來反駁兒子的言論。</p>
學習重點	<p>(2)「第九件面紙，提醒你幫別人擦乾眼淚」→強調同理心的重要，類似「人溺己溺」的道理。</p> <p>(3)「我忍不住想，牛皮紙袋裡裝的是一顆什麼樣的老師的心」→老師的舉動讓作者深受感動，因為「教育之道無他，唯愛與榜樣而已」。</p> <p>6.國學文化知識：</p> <p>(1)諧音雙關（可搭配頁50-5「課前暖身補充資料」）</p> <p>(2)實數虛數（可搭配頁63-2「國學文化常識補充」）</p>
課文提要	<p>1.文體：記敘文（記事抒感）。</p> <p>2.主旨：描述<u>美國</u>老師在開學日贈送小學生十二樣見面禮，讓作者思考中西教育觀的不同。</p> <p>3.作法（寫作手法）：</p> <p>◎記敘要素：閱讀記敘事件的文本，最基本的理解就是掌握事件的六大要素——人物、時間、地點、事件原因、經過與結果。</p>

媒體資源	<p>1.動畫：<a href="#">簡嫔</a>介紹。</p> <p>2.作家年譜：<a href="#">簡嫔</a>。</p> <p>3.課文影音：<a href="#">老師的十二樣見面禮</a>。</p> <p>4.其他資源：</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;">     </div> <p><a href="#">南一官方網站</a> <a href="#">OneBox 2.0</a> <a href="#">南一國文FB</a> <a href="#">南一夾寶域</a></p>
------	---

### 課文引導提問

（題目供教師提問教學使用，以訓練學生閱讀理解和口語表達能力）

段落	教學提問	參考答案	P I S A 閱讀歷程
第一段	根據內容判斷，這段母子間的溫馨對話應發生在何種情況下？	作者送兒子出門上學前的情景。	廣泛理解
	首段以「對話」刻畫人物形象，藉此說明母子的何種情緒？	藉由母親的長篇叮嚀、兒子敷衍的簡短回話，兩相對比塑造母子二人不同的情緒與態度，讓讀者深切感受親子間相處的情況。	廣泛理解 發展解釋
第二段	作者在文中提及的「 <u>姚</u> 同學」是誰？	作者的丈夫。	廣泛理解
第三段	作者如何描寫兒子大膽講 <u>英語</u> 的傻勁？	以夾雜 <u>英語</u> 與 <u>閩南語</u> 的句式凸顯孩童的天真，完全不怕因講錯而丟臉。	發展解釋
第四段	作者在文章中特別提及「 <u>大</u>	有了電鍋，作者便能解決最重要的民生	省思與評鑑

第四段	<u>回電鍋</u> 的用意為何？	問題，可以供應三餐，甚至還做了壽司，可以看出 <u>大同電鍋</u> 對移民生活的重要性。	
第五段	作者說 <u>姚小弟</u> 「第一天就立下豐功偉業」，這個「豐功偉業」所指何事？	<u>姚小弟</u> 交了七個朋友。	擷取與檢索
第六段	作者笑說 <u>姚頭丸</u> 的眼睛放在口袋，連男女都分不清就去指揮交通，這裡的「指揮交通」有什麼特別之意？	<u>姚頭丸</u> 以外表提醒同學「男女生分開各排一隊」的排隊規則，後來因為「性別刻板印象」而鬧出笑話。	廣泛理解
	作者以何種說明扭轉 <u>姚小弟</u> 的「性別刻板印象」？	單就外表判定性別是錯誤的觀念，反問 <u>姚小弟</u> 「誰說男生不可以留長髮，穿裙子也可以哩！你留長髮我幫你綁辮子要不要？」	擷取與檢索
第七段	書包的牛皮紙袋裡裝了哪些東西？	牙籤、橡皮筋、OK 繃、鉛筆、橡皮擦、口香糖、棉花球、巧克力、面紙、金線、銅板、糖果。	擷取與檢索
第八段	大隊接力時，同學因掉棒而自責不已， <u>姚小弟</u> 應該送他十二項見面禮中的哪一個？為什麼？由此可以延伸出何種人生道理？	橡皮擦，提醒他每個人都會犯錯，沒關係的。以此說明「人非聖賢，孰能無過」的道理。	省思與評鑑
第九段	為何作者以「大費周章」來描述 <u>美國</u> 老師準備見面禮的行為？	必須準備二十三個紙袋，確認每個紙袋都裝齊了十二樣東西和一封給孩子的信。	發展解釋
	從作者的文字表述中，你認為她是否認同 <u>美國</u> 的教育方式？為什麼？	作者認同 <u>美國</u> 的教育方式，因為老師會以「你是有價值的，你是特殊的」等說法協助孩童建立自信心。	省思與評鑑

統整提問	文末作者所謂「我忍不住想，牛皮紙袋裡裝的是一顆什麼樣的老師的心？」可能包含哪些意涵？	<p>1.作者被老師重視學生的品格教育還有個人價值所感動。</p> <p>2.小學老師的舉動展現出「教育之道無他，唯愛與榜樣而已」的教育理念。</p>	省思與評鑑
------	--	---	-------

## 【P.50】

### ★預習

(一)文本證據（55頁行5～行9）

姚小弟的書包裡沒有功課，只有一個牛皮紙袋。打開看，掉出牙籤、橡皮筋、OK繃、鉛筆、橡皮擦、口香糖、棉花球、巧克力、面紙、金線、銅板、糖果。

(二)作者與兒子的對話出現在52頁第一段、54、55頁第五、六段。

### ●補充注釋

◆饋贈：贈送禮物。

◆實質：本質，實在的內容。

## 【P.50-5～P.50-6】插頁

### 課前暖身補充資料

#### ※諧音雙關

「諧音雙關」指一個字詞除本身所隱含的意義外，兼含另一個與原本字詞同音或音近字詞的意義。例如：唐劉禹錫竹枝詞：「東邊日出西邊雨，道是無『晴』卻有『晴』」的「晴」字和「情」字諧音，字面意思是天氣反覆無常，借指感情讓人無法捉摸。

生活中常見的例子如：白蘿蔔，閩南語稱為「菜頭」，諧音「彩頭」，希望能有好運氣；過年時，桌上一定有一道魚，諧音「餘」，「年年有餘」一詞為吉祥話，祝福每年都有盈餘；過年期間如果打破碗盤，便以「碎碎平安」諧音「歲歲平安」；婚禮中吃「棗子」、「桂圓」，以諧音祝福新人「早」生「貴」子。這種善用文字趣味的手法亦常見於店鋪名稱中，例如：飲料店「茶明載波」源自「查明再撥」，粥品店「滑龍粥」源自「划龍舟」，煎餃店「專牛餃煎」源自「鑽牛角尖」，麵店「麵麵俱到」源自「面面俱到」，麵店「無餓不坐」源自「無惡不作」，炸雞店「轟炸雞」源自「轟炸機」。

### 作者資料

#### 一、生平

### (一)冬山河畔的噶瑪蘭女兒

簡嫔，本名簡敏嫔，成長於世代務農的貧苦家庭，簡嫔形容出生地宜蘭是「大地最溫柔的眼部，一年到頭都愛掉眼淚」，她就在一場大水過後出生。簡嫔愛淋雨，親近大海，「水」能讓她尋到安全而溫暖的親情，註定了她和水的親密關係。

由於父母對她沒有太多教養上的期待，簡嫔自小即酣臥在蘭陽平原中，天真爛漫地綻放生命的情采。此外，大人世界的紛擾與糾葛也在不經意間進入簡嫔的心靈，因觀察到苦命鄉下女人，所以很早就形塑成悲觀的性格基調，可見童年的成長經驗催化簡嫔的散文，也建立她的創作特性。

### (二)負笈北上

國中畢業後，父親因車禍去世，她北上赴復興高中就讀，離家和經濟問題使她備感壓力。為了紓解壓力，簡嫔開始嘗試寫作，她在創作方面積極表現，給自已帶來自信，並開始學習如何與同學相處，有了自信，再加上對創作的強烈興趣，所以考大學時，簡嫔已經知道自己的人生方向是什麼。

### (三)聯考制度下的另類突變——食字獸

簡嫔在一九七九年考上臺大哲學系，後來因為熱愛古典文學轉入中文系。從大學開始，簡嫔不知不覺間突變成一隻「食字獸」，此怪獸特質是：「哺乳類動物靈長科，好群居，喜獨思，酷食鉛字，藉由寫作、編輯、讀書，行自體繁殖。因鉛字中毒甚深，好胡思亂想，愛做白日夢，易怒。」這是簡嫔的幽默自喻，也是她的用功、專業以及自我要求的寫照。

畢業後，簡嫔到佛光山幫星雲法師整理講稿。這段日子為簡嫔的價值觀與生命觀帶來不小的衝擊，她也花很多時間閱讀佛典。轉化後，寫成只緣身在此山中一書。

### (四)參與出版的經歷

大學畢業後，也做過廣告公司文案及編輯普門雜誌。一九八四年進入聯合文學雜誌社工作，認識不少作家。然而，工作也剝奪了創作的時間。兩年後她辭去工作，獨自在深坑過著與自然、書本、稿紙相伴的生活。一九八八年七月，簡嫔和陳幸蕙等人合辦大雁書店，後來雖因現實壓力而結束，但五年間出版十二本書，被簡嫔視為生命中的盛事。民國八十三年她的第十本散文集胭脂盆地得到國家文藝獎，民國八十八年第十一本散文集女兒紅，獲聯合報副刊評選為「臺灣文學經典名著」。

### (五)婚姻與家庭

一九九五年七月，簡嫔和姚怡慶首次見面，兩人都覺得無法在對方的生命裡缺席，就在她步入「前中年期」之際，簡嫔建立了自己的家庭。翌年，被視為「高齡產婦」的她迎接新生命的到來。她辭掉工作，親自哺育小孩。簡嫔從百分之九十九點九的獨身主義，到閃電結婚，而後成為專職母親，戲劇化的轉折，在別人眼中或



許詫異，然而，簡嫔卻有足夠的信念做為她經營家庭的動機。

## 二、文學觀與書寫方向

### (一)文學觀

1.簡嫔憂心網路發達，讓文字成為快捷的溝通工具，卻無法講究美學與修辭，很容易被「口頭禪」制約而單一化。

2.簡嫔說，她創作時從未曾考慮過商業性，雖然擁有基本市場，但過去的著作每一年卻僅能帶給她十到十五萬元的版稅，文學創作的辛苦可見一斑。

(林奇伯書寫是一種靈魂的叩問—散文作家簡嫔)

### (二)書寫方向

簡嫔畢業於臺大中文系，學院訓練讓她的文采豐富，而其女性低語式的訴說風格又平易近人。簡嫔描繪人間生活情態，常有令人惕然驚心的刻畫，雖然是女性，但文章卻常有男性作家所不及的大器。簡嫔的創作理念是：「採集所有美好事物引誘自己進入想像，從自身記憶煮繭抽絲並且偷摘他人經驗之片段，想像繁殖成更豐饒的想像，織成一張華麗的密網。」(女兒紅)傳統詩詞與經典的高妙優雅，被簡嫔穿上現代時裝，依然風華超俗。

綜觀簡嫔的作品，以抒情為主，題材多樣，尤長田園、都會生活，與女性內心世界的探索，即使在作品中見到生活的影子與軌跡，也都經過處理。簡嫔的作品提供給懷抱文學之夢的創作者的可貴啟發是：以日常生活的思考點切入，創造文學與時代、哲學對話的可能性。簡嫔破除戰後臺灣女性散文名家的「閨閣」之限，開闢出一條陰性書寫的文學路徑，在她嚴謹而想像恣肆的筆下，呈現的是文學的美，而非被粗暴濫用的文字。

近年來，簡嫔關注教改亂象、外籍新娘歧視、泛政治化等問題，創作題材明顯轉變。因為她發現過去批判的那些問題現在都迫在眉睫，也愈覺得生活中有些事看來不大，但其實是讓人很不舒服的。過去略帶潔癖的文學少女，如今已蛻變成入世關懷的作家。

## 【P.51】

### ★題解補充資料

老師的十二樣見面禮——一個小男孩的美國遊學誌：當年那個頭大如丸，出生時折騰簡嫔許久的「紅嬰仔」，讓她寫了一部育嬰小史。十年過去，因為丈夫的學術交流，帶著孩子（即書中的「姚頭丸」）遠赴科羅拉多州旅居四個月，成了簡嫔創作本書的緣由。簡嫔希望藉由書中關於小學教育的種種見聞，展現異於教育理論的親和力與臨場感，讓學生、老師與父母從中獲取活力與熱能，即使是一點驚訝或遲疑都比麻木沮喪好。這趟遊學的特別之處在於展現全家共同出遊的「短期租住」模式——非小留學生或母袋鼠帶小鼠型的移民行動，而是大人小孩共同的「遊學」體驗之旅。



## ●補充注釋

- ◆旅居：客居異地。
- ◆嚴謹：嚴密周延。

## ●形音義比較

### ①載

- ㄗ ㄛˋ：動紀錄。一記「載」（本課）、轉「載」  
動充滿。一怨聲「載」道  
連且、又。同時做兩個動作。—「載」歌「載」舞  
ㄗ ㄛˋ ㄩˋ：量計算時間的單位，相當於「年」。—一年半「載」

### ②

- 緻 ㄘˋ：形精細、細密。—精「緻」（本課）  
至 ㄘˋ：動到達、來到。—蜂擁而「至」（比喻如蜂般擁進來）  
桎 ㄘˋ：名古代的一種刑具，即腳鐐。—「桎」梏

## 課 文

一 「放輕鬆不要緊張，這裡的老師都很親切，沒什麼事難得了你的對不對？看到老師要打招呼，讓他們知道臺灣來的小朋友都很有禮貌。上課要專心聽，聽不懂也要聽，聽久了就懂了，不明白的地方要問。兩塊錢放好別丟了，午餐時記得帶去交，不要第一天就給人家白吃白喝，知道嗎？」

「知道了。」

「午餐不要選油炸的。」

「好好好。」

「好你個頭，敷衍我，到時你一定忘光光。上學有沒有信心？」

「有啦有啦！」

「上課專心不能亂講話喔！」

「好，我走了，媽，再見。」

「再見，祝你好運！要記得多喝水喔！」

（唉，這個媽怎這麼囉嗦！）

二 這是開學第一天。我們暫時住在南區的租屋，待月底CSU的宿舍空出再搬去。此處離學校較遠，姚同學開車先送小姚去Dunn，再去CSU幹活。我一人在家讀書寫功課非常快活。

三 落地已數天，生活初步安頓。姚頭丸①吞了幾個漢堡打了幾次球後，原先的緊張與壓力一掃而空，也習慣哇啦哇啦講英文，滿口ok ok，suresure，反正給它「凸落去」②，聽不懂是別人的事不是他的責任。

四 自從借到一個大同電鍋，我這個「全陪」③已能供應三餐，還做了壽司。美式生活

不鼓勵花太多時間在廚房，超市有很多處理好的菜、肉，很得我的歡心。這裡的水質是高山溶雪，甘美無比，可生喝，帶來的烏龍茶用這水泡，特別甘醇④。既然老小二姚都去上學，我首要之務⑤是好好使用這大屋，才不辜負⑥一日七十元房租。

五 下午四點多放學歸來，姚小弟心情不錯，大老遠就聽到聲音。他似乎有一種天生的適應環境能力超乎我們想像的，一進門就嚷嚷⑦：「媽，我交了七個朋友！」他唸出一串名字。「不錯不錯，第一天就立下豐功偉業⑧！」我說。

六 「但是，鬧了一個笑話！」他說，上體育課時（兩班各一半混在一起，另一半上音樂課），老師要男女生分開各排一隊，他很雞婆⑨地對一個長髮小朋友用不靈光⑩的英文說：「You are a girl, you must go there.」

妳是女生，妳必須去那裡。  
小朋友回答：「I am a boy.」

我是男生。  
我笑著說：「你的眼睛放口袋嗎？連男女都分不清就去指揮交通！」

「他留長頭髮耶，看起來像女生！」姚頭丸說。

「誰說男生不可以留長髮，穿裙子也可以哩！你留長髮我幫你綁辮子要不要？」

「不要不要。」

七 姚小弟的書包裡沒有功課，只有一個牛皮紙袋。打開看，掉出牙籤、橡皮筋、OK繃、鉛筆、橡皮擦、口香糖、棉花球、巧克力、面紙、金線、銅板、糖果。我乍看⑪以為他把食物垃圾全裝在一起，正要開訓，忽然看到一張粉紅色信，看了才恍然大悟⑫，甚至有點感動。

八 級任老師Reines小姐首先歡迎小朋友進入四年級，接著說，這個紙袋裡的東西可能有點怪，但象徵一些訊息，當你看到這些東西，希望提醒你想起這些訊息。她寫著：

第一件牙籤，提醒你挑出別人的長處。

第二件橡皮筋，提醒你保持彈性，每件事情都能完成。

第三件OK繃，恢復別人以及自己受傷的感情。

第四件鉛筆，寫下你每天的願望。

第五件橡皮擦，提醒你每個人都會犯錯，沒關係的。

第六件口香糖，提醒你堅持下去就能完成工作。而且當你嘗試時，你會得到樂趣。

第七件棉花球，提醒你這間教室充滿和善的言語與溫暖的感情。

第八件巧克力，當你沮喪時會讓你舒服些。

第九件面紙，提醒你幫別人擦乾眼淚。

第十件金線，記得用友情把我們的心綁在一起。

十一，銅板，提醒你，你是有價值而且是特殊的。

十二，救生圈（救生圈形糖果），當你需要談一談時，你可以來找我。

九 一個老師大費周章⑬準備二十三個紙袋，確認每個紙袋都裝齊了十二樣東西，開學第一天，送給每個孩子當見面禮，還寫了信，充滿濃厚的人文氣息與溫暖情懷。沒有一件提醒作業考試測驗卷評量練習簿，也沒提醒安靜守秩序準時處罰，卻提醒「你是有價值而且特殊的」，提醒「挑出別人的長處」，提醒「記得幫別人擦乾臉上的眼淚」。

十 作為媽媽，誰不希望孩子開學第一天得到這樣一個牛皮紙袋呢？

十一 我忍不住想，牛皮紙袋裡裝的是一顆什麼樣的老師的心？

## 注 釋

- ①姚頭丸 作者簡嫻對兒子的暱稱，因頭大如丸，常自得其樂而得名。
- ②凸落去 閩南語，不管如何，就放手去做，繼續往前。凸，音ㄘㄨˊ。
- ③全陪 這裡指全職媽媽。
- ④甘醇 甜美的。
- ⑤首要之務 首先需要處理的事情。
- ⑥辜負 違背人家的好意，這裡指白費。
- ⑦嚷嚷 高聲呼喊。嚷，音ㄖㄤˋ。
- ⑧豐功偉業 偉大的功績、事業。這裡指交到不少朋友。
- ⑨雞婆 形容人多事，好管閒事。
- ⑩不靈光 這裡指不流利。
- ⑪乍看 突然看見或第一眼見到。乍，音ㄓㄚˋ。
- ⑫恍然大悟 心裡忽然明白。
- ⑬大費周章 事情麻煩瑣碎，必須耗費許多時間和精力來處理。

## 【P.52～57】

第一段：作者藉由「對話」刻畫母子倆不同的情緒與態度。

### ★課中段落提問

Q 根據內容判斷，這段母子間的溫馨對話應發生在何種情況下？

A 作者送兒子出門上學前的情景。

Q 首段以「對話」刻畫人物形象，藉此說明母子的何種情緒？

A 藉由母親的長篇叮嚀、兒子敷衍的簡短回話，兩相對比塑造母子二人不同的情緒與態度，讓讀者深切感受親子間相處的情況。

第二段：交代初到美國時，一家人的暫時住所與日常生活。

Q 作者在文中提及的「姚同學」是誰？

A 作者的丈夫。

第三段：作者以夾雜英語與閩南語的句式，描寫兒子大膽講英文的傻勁。

Q 作者如何描寫兒子大膽講英文的傻勁？

A 以夾雜英語與閩南語的句式凸顯孩童的天真，完全不怕因講錯而丟臉。

第四段：作者回想來到美國後，逐漸適應當地生活的情況。

Q 作者在文章中特別提及「大同電鍋」的用意為何？

A 有了電鍋，作者便能解決最重要的民生問題，可以供應三餐，甚至還做了壽司，可以看出大同電鍋對移民生活的重要性。

第五段：姚頭丸放學後分享學校生活，作者以「豐功偉業」來凸顯兒子的交友能力。

Q 作者說姚小弟「第一天就立下豐功偉業」，這個「豐功偉業」所指何事？

A 姚小弟交了七個朋友。

第六段：作者針對姚頭丸分享的內容作評論，並糾正兒子的「性別刻板印象」。

Q 作者笑說姚頭丸的眼睛放在口袋，連男女都分不清就去指揮交通，這裡的「指揮交通」有什麼特別之意？

A 姚頭丸以外表提醒同學「男女生分開各排一隊」的排隊規則，後來因為「性別刻板印象」而鬧出笑話。

Q 作者以何種說明扭轉姚小弟的「性別刻板印象」？

A 單就外表判定性別是錯誤的觀念，反問姚小弟「誰說男生不可以留長髮，穿裙子也可以哩！你留長髮我幫你綁辮子要不要？」

第七段：作者發現姚頭丸的書包沒有作業，只有一個裝有禮物的牛皮紙袋。

Q 書包的牛皮紙袋裡裝了哪些東西？

A 牙籤、橡皮筋、OK繃、鉛筆、橡皮擦、口香糖、棉花球、巧克力、面紙、金線、銅板、糖果。

第八段：紙袋內的信件逐一說明各項禮物的象徵意義。

Q 大隊接力時，同學因掉棒而自責不已，姚小弟應該送他十二項見面禮中的哪一個？為什麼？由此可以延伸出何種人生道理？

A 橡皮擦，提醒他每個人都會犯錯，沒關係的。以此說明「人非聖賢，孰能無過」的道理。

第九段：作者對美國老師耗費心力準備開學禮的行為所感動，並揣想老師的用意。

Q 為何作者以「大費周章」來描述美國老師準備見面禮的行為？

A 必須準備二十三個紙袋，確認每個紙袋都裝齊了十二樣東西和一封給孩子的信。

Q 從作者的文字表述中，你認為她是否認同美國的教育方式？為什麼？

A 作者認同美國的教育方式，因為老師會以「你是有價值的，你是特殊的」等說法協助孩童建立自信心。

第十段：以媽媽的立場發聲，希望小孩都能遇見這樣的好老師。

第十一段：以疑問句型讚嘆小學老師的用心。

### 課文與注釋 補充注釋

- ◆敷衍：辦事不切實，僅顧表面應付、應酬。
- ◆囉嗦：多言不止。
- ◆快活：暢快、歡樂。
- ◆安頓：安排處置。
- ◆一掃而空：全部清除乾淨。
- ◆甘美：滋味甜美。
- ◆彈性：比喻事情無固定標準，而可隨機調整。
- ◆和善：溫和善良。
- ◆沮喪：失望灰心。
- ⑫恍然大悟：似：茅塞頓開、豁然大悟。反：大惑不解、百思不解。

### ●文意解說

- ◆□寫作手法：以對話方式敘事
- ◆「兩塊錢放好別丟了，午餐時記得帶去交，不要第一天就給人家白吃白喝，知道嗎？」從殷切的叮嚀可看出母親內心的擔憂，對於兒子是否能適應陌生環境這件事充滿焦慮。
- ◆「『知道了。』  
『午餐不要選油炸的。』  
『好好好。』  
『好你個頭，敷衍我，到時你一定忘光光。上學有沒有信心』」  
以母親的長篇叮嚀與兒子的簡略回答的敷衍，凸顯母子二人不同的情緒與態度，刻劃人物形象。
- ◆「姚頭丸吞了幾個漢堡打了幾次球後，原先的緊張與壓力一掃而空」可知作者兒子的適應力良好，入境立刻隨俗，呼應後面的「他似乎有一種天生的適應環境能力是超乎我們想像的」。
- ◆「習慣哇啦哇啦講英文，滿口 ok ok，sure sure，反正給它「凸落去」，聽不懂是別人的事不是他的責任」描述一種專屬孩童的天真，不怕講錯丟臉，充滿大膽說英文的勇氣與傻勁。
- ◆「自從借到一個大同電鍋，我這個「全陪」已能供應三餐，還做了壽司」可以看出大同電鍋對移民生活的重要性。
- ◆□寫作手法：以對話方式敘事
- ◆「上體育課時（兩班各一半混在一起，另一半上音樂課）」顯示美國是混班教學，和臺



灣多數學校的上課模式大不相同。

◆「『他留長頭髮耶，看起來像女生！』姚頭丸說。

『誰說男生不可以留長髮，穿裙子也可以哩』」

姚頭丸的說法來自性別刻板印象，作者則以多元文化的觀點：「誰說男生不可以留長髮」來反駁兒子的言論。

◆「姚小弟的書包裡沒有功課，只有一個牛皮紙袋」寫開學第一天的回家書包裡只有一個不起眼的牛皮紙袋，後面寫出的物品則是點出題目「十二項見面禮」。

◆「這個紙袋裡的東西可能有點怪，但象徵一些訊息」因為袋子裡的東西看似無太大關聯與意涵，但老師都有賦予這些物品特殊意義。

◆「第一件牙籤，提醒你挑出別人的長處」提醒見賢思齊的重要性。

◆「第二件橡皮筋，提醒你保持彈性，每件事情都能完成」傳達因事制宜的重要性。

◆「第三件 OK 繃，恢復別人以及自己受傷的感情」提醒學生除了要有安慰他人的同理心外，也要懂得安撫自己的情緒。

◆「第四件鉛筆，寫下你每天的願望」希望學生能設定自己的目標。

◆「第五件橡皮擦，提醒你每個人都會犯錯，沒關係的」說明「人非聖賢，孰能無過」的道理。

◆「第六件口香糖，提醒你堅持下去就能完成工作。而且當你嘗試時，你會得到樂趣」勉勵學生做事持之以恆並樂在其中。

◆「第七件棉花球，提醒你這間教室充滿和善的言語與溫暖的感情」提醒學生要當個友善的人之外，也要讓教室充滿溫暖的氛圍。

◆「第九件面紙，提醒你幫別人擦乾眼淚」強調同理心的重要，類似「人溺己溺」的道理。

◆「第十件金線，記得用友情把我們的心綁在一起」說明班級凝聚力。

◆「十一，銅板，提醒你，你是有價值而且是特殊的」提醒學生「天生我材必有用」。

◆「十二，救生圈（救生圈形糖果），當你需要談一談時，你可以來找我」老師可適時提供學生諮商輔導的機會。

◆「沒有一件提醒作業考試測驗卷評量練習簿，也沒提醒安靜守秩序準時處罰，卻提醒「你是有價值而且特殊的」可知美國小學較重視品格教育及個人特質，紙筆評量以及生活規範則非開學第一天教師叮嚀的重點。

◆「我忍不住想，牛皮紙袋裡裝的是一顆什麼樣的老師的心」老師的舉動讓作者深受感動，因為「教育之道無他，唯愛與榜樣而已」。

## ●修辭說明

◆上課要專心聽，聽不懂也要聽，聽久了就懂了→頂真

◆不錯不錯，第一天就立下豐功偉業→誇飾

◆提醒你挑出別人的長處→轉化（形象化）

◆用友情把我們的心綁在一起→轉化（形象化）

◆沒有一件提醒作業考試測驗卷評量練習簿，也沒提醒安靜守秩序準時處罰，卻提醒「你



是有價值而且特殊的」，提醒「挑出別人的長處」，提醒「記得幫別人擦乾臉上的眼淚」→映襯

◆作為媽媽，誰不希望孩子開學第一天得到這樣一個牛皮紙袋呢？→設問（激問）

## ●形音義比較

### ③白

**副**不付代價而得到好處。—「白」吃「白」喝（本課）

**副**徒然。—「白」費力氣

**形**淺顯的。—淺「白」、「白」話

**形**潔淨的。—潔「白」

**動**彰明、表明。—真相大「白」

**名**戲劇裡的對話。—對「白」

### ④

勵勸一、： **動**勸勉、鼓舞。—鼓「勵」（本課）、策「勵」

厲一、： **形**嚴肅、嚴格。—嚴「厲」

礪一、： **名**磨刀石。—磨「礪」、砥「礪」（引申為磨鍊。）

### ⑤質

出、： **名**事物的根本特性。—水「質」（本課）、實「質」

**名**人的天性稟賦。—資「質」

**名**樸實的本性。—「質」樸

**動**詢問。—「質」問、「質」疑

出、： **動**以人或財物作為抵押。—典「質」

**習作 P.25**

### ⑥

醇、： **形**味道濃厚。—甘「醇」（本課）、「醇」郁

淳、： **形**篤厚、樸實的。—「淳」樸

諄、： **形**誨人不倦的樣子。—「諄諄」教導

### ⑦適

**形**舒服、自得。—舒「適」

**動**相合、相當。—削足「適」履（比喻勉強遷就，拘泥舊例而不知變通）

### ⑧

嚷、： **動**喊叫。—大聲「嚷嚷」（本課）

壤、： **名**鬆軟的泥土。—土「壤」、沃「壤」

攘、： **動**排斥、排擠。—安內「攘」外（安定內部的動亂，抵禦外敵的侵凌）

襄、： **動**完成、成就。—共「襄」盛舉

**習作 P.25**

### ⑨

辮、： **名**分股編成長條狀的頭髮。—「辮」子（本課）

辯フ一弓、：動 爭論是非曲直。—「辯」論、狡「辯」  
辨フ一弓、：動 分別、判別。—分「辨」、「辨」識  
辦フ弓、：動 處理事務。—「辦」公  
動 懲罰。—查「辦」

⑩

籤く一弓：名 用竹子或木材製成的尖細條狀物。—牙「籤」（本課）、竹「籤」  
纖丁一弓：形 細小、輕微。—「纖」細  
殲リ一弓：動 殺盡、消滅。—「殲」滅  
懺彳弓、：動 悔悟。—「懺」悔

⑪ 嘗

動 試探、試驗。—「嘗」試（本課）  
動 辨別滋味。通「嚐」。—品「嘗」（瑞穗的靜夜）  
動 經歷。—備「嘗」艱辛  
副 曾經。—何「嘗」

習作 P.25

⑫

沮リ口、：形 頹喪、意志消沉。—「沮」喪（本課）  
俎尸又、：名 割肉用的砧板。—人為刀「俎」，我為魚肉（比喻自己受制於人，處於任人擺弄的境況）  
咀リ口、：動 品嘗、玩味。—「咀」嚼

【P.58～P.63】

★課文評析

老師的十二樣見面禮第一個重要的寫作特點是對於事物象徵的探討。因為文化與生命經驗的積累，許多事物除了是客觀的存在，更涵容主觀的意義。文中出現的見面禮，各有其特性或功用，贈禮者據此加以詮釋，並進一步化為對學生的期許。這種詮釋事物象徵意涵的能力，是體會文學之美與文章意涵的重要技能。本冊第一單元安排有夏夜、絕句選——詩歌意蘊的營造通常含蓄，換言之，就是作者會運用意象來傳達自己的感悟。意象的掌握，也與詮釋事物之象徵的能力息息相關。

第二個重要的特點是運用對話進行敘事。以人物對話進行敘事，學生最常見的困擾是弄混發言者，本課是學生上國中後面對的第一篇對話較多的文章，可以藉此學習對省略發言者的對話進行標示，以避免誤解。此外，也要確認對話內容涉及什麼事件，以及歷程如何。而讀者更可以藉由對話，推敲發言者的想法乃至於個性，從而建構其形象。因此，對話的學習相當重要。自學篇章暑假作業也大量運用對話，學生可以運用本課學到的知識，展現自學能力。

★討論時間引導

一、對於人物的個性，學生的觀察不一定一致，所以引導學生討論時，重點不是放在哪些個性是正確的，而是放在學生對於人物個性觀察的詮釋合不合理。教師可用以下句型引導

:

「你認為○○是一個（學生提出的個性詞語）的人，是因為在課文中讀到什麼線索呢？」

」

「你認為○○是一個（學生自己提出的個性詞語）的人，你提出的原因是……，但是你有沒有注意到課文還寫了……？他有沒有可能是一個（不同學生所提的個性詞語）的人」

二、可以提醒學生先就順序思考：「特別提到的」會出現在介紹十二項禮物之前或之後？然後再請學生就段落九之後的文句進行檢索，此外也可以提醒學生注意引號的運用。

三、此題的引導與第一題類似，都要將重點放在「詮釋」。當學生不知道如何對自己所選物品進行詮釋時，要先提醒其注意該事物的特性、特徵，再請學生針對特性、特徵進一步提出與其相關的抽象意涵。

### ★應用練習引導

一、

(一)普遍象徵學生如果無法掌握，教師可以提供相關典故或該事物的特性之說明予學生。

(二)提醒學生運用觀察、比較，與聯想以得出石榴子多，子有子孫之寓意的答案。

(三)可提示學生，具體的衛生紙在影片中象徵一種抽象情感。

二、

(一)引導學生注意：對話通常一來一往，所以判斷發言者前先釐清有幾人在交談，再找出需要判斷發言者的那句話之前的話是誰說的，如此便可以推論出正確的發言者。

(二)引導學生思考完整的故事情境，想一想大學生受誰之託？畢卡索的目的是什麼？經過大學生的「努力」，應該會達到的效果是什麼？

### ★延伸閱讀試題

Q 往事中，為什麼老師會「耐著性子」要安德烈唱「兩隻老虎」這首兒歌？

A 因為安德烈被問到是否要彈鋼琴、拉小提琴或唱歌，安德烈都搖頭拒絕。

Q 作者在最後一段的問題，有弦外之音，作者在文末主要想問安德烈什麼？

A 如何能做一個有智慧的失敗者？是否能再接再厲、不因失敗而沮喪失志。

Q 關於文中往事情節的描述，何者錯誤？ (A)老師問安德烈是否要彈鋼琴，安德烈知道自己的鋼琴有多差，所以搖頭 (B)老師問安德烈是否要拉小提琴，安德烈知道自己的小提琴有多差，所以搖頭 (C)後來安德烈唱了「兩隻老虎」，但是狀況極差，可調為一場災難 (D)最後作者才發現當初學校的試音條件是具有「特別傑出的音樂天份」

A B

解析：(B)本文並沒有提到安德烈對自己小提琴技藝的認知。

Q 文章中「老師終於把鋼琴蓋關上，緩緩轉過來，看著我們，帶著一種奇怪的表情。」下列哪一個選項最不可能老師帶著一種奇怪表情的原因？ (A)安德烈既沒有彈鋼琴，也沒有拉小提琴，問「會唱歌嗎？」的時候也是搖頭 (B)十歲的安德烈，因為太緊張、太沒有信心，唱出來的聲音忽高忽低，一下子又突然斷掉 (C)安德烈在音樂教室中的表現，如同一場慘絕人寰的災難 (D)安德烈站在那裡，小小的、瘦弱的身軀，低著頭，在那巨大而空蕩的教室裡

A D

解析：(D)此為文中作者描寫安德烈當時的狀態和場景，並非老師帶著一種奇怪表情的原因。

### 【P.59】討論時間參考答案

一、

參考答案：(一)作者：1.焦慮而囉嗦：段落一，交待孩子許多事情，顯然很不放心。 2.樂於肯定小孩：段落五，稱讚小孩第一天就立下認識許多同學的豐功偉業。 3.幽默：段落六，調侃兒子誤判同學性別。 4.富有母愛：關懷孩子的起居與教育。(二)姚頭丸： 1.孝順：對於媽媽的囉嗦耐心接招。 2.適應力強：段落三，安頓之後短短數日不再緊張，可以自在地講英語。 3.善於交際：段落五，上學第一天就交到七個朋友。 4.迷糊：段落六，誤判同學性別。

二、

參考答案：「你是有價值而且特殊的」、「挑出別人的長處」、「記得幫別人擦乾臉上的眼淚」。

三、

參考答案：我選擇「鐵釘」，因為升上國中後，課業比國小難很多，但是只要找到對的方式、使用對的方法去完成老師交代的任務或是作業，就像鐵釘一樣可以固定堅硬的木板。

### ●補充注釋

◆噁：表疑問或反詰的語氣。

### 【P.63-1～P.63-8】插頁

#### 課文結構表

老師的十二樣見面禮	—	上學前母子互動—描寫兒子上學的第一天，作者送兒子出門前的情景，並回想二人來到美國後逐漸適應的情況
	—	放學後，兒子心得分享—兒子放學後，記敘母子談論當日學校發生的趣事，並發現老師所贈送的禮物與信件，信中逐一說明各項禮物的象徵意義
	—	作者比較中西方的教育的差異—作者讚嘆 <u>美國</u> 小學老師的用心。

#### 歷屆試題

【試題】「寧可讓學得快的人等，也不能讓不會的人繼續不會。」下列何者最符合這句話所強調的教育理念？ (A)強化資優教育，培養菁英 (B)提倡忍讓，加強品格教育 (C)視學生資質，給予適當教導 (D)無論良與莠，一個都不放棄

【109.會考第2題】

【答案】D

【解析】從「也不能讓不會的人繼續不會」可知題幹所強調的教育理念是應讓「不會的人也要學會」，故選(D)。

【試題】「如果有人認為文學是不著塵色的白裳，那是因為他遺忘了『現實』這一件緇衣。崇拜詩聖杜甫的人，不見得讀得懂『杜詩』，但我們不難想像，當杜甫自外訪友歸來，一進門問他老妻第一句話，也許是：『尚有油鹽否？』」根據文意，下列何者最符合本文作者的看法？ (A)偉大的詩人也須面對生活中的問題 (B)超脫世俗觀點的文學作品最為動人 (C)物質生活的滿足與文學創作難以兼顧 (D)杜詩的可貴之處在於以生活瑣事入詩

【104.會考第25題】

【答案】A

【解析】引文出自簡嫻浮在空中的魚群緇衣。杜甫問妻子說：「尚有油鹽否？」意思是在關注生活中必須使用到的物品是否充足，也就是說，即使是詩人也要顧及現實生活所需，無法不食人間煙火，故選(A)。

【試題】詩詞中常以「草」象徵離情別緒。下列詩句中的「芳草」，何者可用以象徵離情？ (A)暮春還舊嶺，徙倚玩年華。芳草無行逕，空山正落花 (B)芳草五陵道，美人金犢車。綠奔穿內水，紅落過牆花 (C)芳草和煙暖更青，閒門要路一時生。年年點檢人間事，惟有春風不世情 (D)啼鴉聲聲喚春去，離心催掛天邊樹。垂楊密密拂行裝，芳草萋萋礙行路

【98.基測(二)第2題】

【答案】D

【解析】由「啼鴉」、「離心」、「垂楊」、「行路」可知。

【試題】為了讓文句更加生動，可以使用「諧音借義」，如「禿子打傘——無法無天」的「法」是「髮」的諧音。下列歇後語，何者用法相同？ (A)馬棚裡伸腿——出題 (B)騎驢看唱本——走著瞧 (C)麻繩拴豆腐——甬提了 (D)閻王出告示——鬼話連篇

【97.基測第2題】

【答案】A

【解析】(A)馬棚裡伸腿——出題，「題」諧音「蹄」(B)(C)(D)諧義雙關。

## 教學補充資料

### 一、本課重要修辭：象徵

「象徵」是指以有形的事物來表達無形的觀念。即對任何一種抽象的觀念、情感與看不見的事物等，都不直接予以指明，而根據理性的關聯、社會的約定，從而透過某種意象為媒介，間接加以陳述的表達方式。本課中老師用「牙籤」來象徵「挑出別人的長處」；用「橡皮筋」來象徵「保持彈性」。通過「牙籤」、「橡皮筋」這些具體的形象，讓人易於體會其含義。

而象徵又分成兩種：普遍象徵與特定象徵。在語文中可以獨立存在，不受上下文限制，在各種文學詞彙中普遍存在的共同意象即為「普遍象徵」，如以鴿子象徵

和平、以玫瑰象徵愛情。在語文中依循上下文的文意，透過精心設計安排，在特定的環境氛圍中，將某種事物賦予特別意義即為「特定象徵」，如本文中老師的十二項禮物分別代表的意涵。

其他舉例如下：

詞語	象徵意義	詞語	象徵意義
1.青鳥	幸福	5.菊花	隱士
2.鴿子	和平	6.康乃馨	母愛
3.百合	純潔	7.花朵凋零	死亡
4.天平	公正、客觀	8.紅色	熱情

文句	象徵意義	象徵類別
紅豆生南國，春來發幾枝。	紅豆：愛情或情侶相思之情	普遍象徵
誰言寸草心，報得三春暉。	春暉：母愛	普遍象徵
梅花梅花滿天下，越冷越開花。	梅花：堅毅不撓的精神	普遍象徵
東風不來，三月的柳絮不飛；你底心如小小的寂寞的城。	東風：歸人 柳絮：女子芳心 寂寞的城：思婦內心的孤寂	特定象徵
夾竹桃不知什麼時候垂下了好幾枝子，散散落落的很不像樣。	夾竹桃：父親的身體狀況	特定象徵

## 二、國學文化常識補充

### ※實指虛指

詞語中的數字，有時候為實際數字，如本課中「老師的十二樣見面禮」中的「十二」即實指數字。但有時不指實際數字，而是有其他含意，如本課中「一掃而空」的「一」為「完全」之意。相關整理如下：

【備註】某些詞語中的數字在原典中為實際數字，但詞語出現引申義後或放在文句裡時，其中的數字有時便不指實際數字，命題時需特別當心。



實數			虛數	
數字	例子	說明	例子	說明
一	一命嗚呼	生命結束，諛稱死亡。	一知半解	形容人所知不全，了解不深。「一」表少的。
兩	兩袖清風	兩隻手的衣袖內空無一物，只有清風。比喻官吏清廉，毫無貪贓枉法之事。	兩把刷子	頗可稱道的本領、本事。「兩」表約略之詞。
三、五	三綱五常	三綱，指君臣、父子、夫婦之道；五常，指仁、義、禮、智、信。	三令五申	再三叮嚀告誡。「三」、「五」表多數或多次的。
四、八	四維八德	四維指禮、義、廉、恥；八德指忠、孝、仁、愛、信、義、和、平。	四平八穩	「四平八穩」是「平穩」的意思。「四」、「八」二字並無實質意義，作用在延長音節。
五	五福臨門	福氣同時降臨家門。五福：長壽、富貴、康寧、好德、善終。	五彩繽紛	形容色彩鮮豔絢麗。「五」表眾多。
六	六根清淨	指斷絕塵世間的一切慾念。六根指眼、耳、鼻、舌、身、意六種感官。		
七	七步成詩	形容文思敏捷有才氣。魏文帝令其弟曹植七步之內作成詩。		
八	才高八斗	稱譽人的才學很高。謝靈運稱讚曹植：「天下才有一石，曹子建獨占八斗。」	七葷八素	形容心神紊亂，糊裡糊塗。「七」、「八」表示凌亂。
八			八面玲瓏	形容人處世圓滑，面面俱到。「八面」泛指待人接物的各方面，並非指方位上的八個向度。
九	重九登高	舊俗在陰曆九月九日佩帶茱萸爬登高山，飲菊花酒，以為能消災避害。	九煉成鋼	達到極高的境界。比喻歷經重重磨鍊，終成大器。「九」表多次的。
十			十年河東，十年河西	比喻人事的盛衰興替，變化無常。「十」表多。
百			百無聊賴	指無事可做，或思想感情沒有寄託。「百」表多。
千	一字千金	秦代呂不韋集門客撰呂氏春秋，書成，懸於國門，稱有能增損一字者予千金。後比喻文辭精當，價值極高。	橫掃千軍	形容勇武，打敗所有敵手。「千」表極多。
萬	萬乘之國	「乘」指四匹馬拉的車，「萬乘之國」指能出一萬輛兵車的大國。	萬人空巷	形容擁擠、熱鬧的盛況。「萬」表極多。

### 三、課內詞語

#### (一)CSU 大學簡介

Colorado State University 科羅拉多州立大學，一九五七年定名為CSU，是一所公立研究型大學。最早成立於一八七〇年，當時的校名為科羅拉多農業學院，是科羅拉多州第一所公立大學，也是一八六二年通過的土地撥贈法案所涵蓋的六十二所大學之一。該校於一九三五年改名為科羅拉多農工學院，一九五一年，科羅拉多農業局批准該校提供土木工程博士學位。一九五七年，科羅拉多州議會批准該校的大

學資格並將其改名為科羅拉多州立大學。

## (二)Dunn 小學簡介

Dunn小學全名Dunn International Baccalaureate WorldSchool，位於科羅拉多州科林斯堡，距離科羅拉多州立大學很近。因科羅拉多州立大學已婚或研究者之子女就讀的關係，其國際學生占五分之一。

Dunn小學是公立小學，曾因城區人口變少而面臨招生困境。校長結合科羅拉多州立大學國外學生與學者子女就讀之需求，改造學校並引進國際認證學程，成為全球一千九百零九所IB系統的學校之一。由於辦學風評佳，評鑑優等，學生回流，也吸引不少人跨區就讀。家長認同地球村國際公民概念，不認為外籍學生會影響教學品質，反而希望孩子從小交世界各國的朋友，希望他們看待人生與世界的方式能多有不同。

## (三)恍然大悟

原作「恍然始悟」。據唐人高彥休的唐闕史卷上裴丞相古器載，唐時裴丞相好古物，當時在曲阜有一個農人在耕田時挖到一個叫「盎」（一種大腹斂口的盆）的古鐵器，環腰隱約現出九個古篆。曲阜令無法辨識，就找了一個精通秦代八種書體的魯姓書生來看。書生說：「這些字是大篆，不是現在通行的文字。這九個字是：『齊桓公會於葵丘歲鑄』。」曲阜令就將這件春秋時代的古物獻給裴丞相，好古的裴丞相視之為寶物。有一天，裴丞相設宴和門生聚會，大家圍著看這件古寶，讚美之聲此起彼落，只有劉蛻認為那不是古寶，而是近代的贗品。裴丞相很不高興，要劉蛻說出理由。劉蛻說：「齊侯小白死後，諡號是「桓公」。他九合諸侯，完成霸業。葵丘之會是第八盟。當時齊侯尚健在，是不可能用諡號稱呼的。」裴丞相聽了，「恍然始悟」，令人把盎擊碎，和門生們繼續把酒言歡。「恍然大悟」這句成語，就從原文中的「恍然始悟」演變而出，用來指猛然醒悟過來。

原文：耕人墾田得古鐵器曰盎，……隱隱有古篆九字帶盎之腰。曲阜令不能辨，兗州有書生姓魯，善八體書，子男召致于邑，出盎示之，曰：「此大篆也，非今之所行者。惟某頗嘗學之，是九字曰『齊桓公會於葵丘歲鑄』。」邑宰大奇其說，及以篆驗則字勢存焉，乃輦致於河東公之門。公以為麟經時物，得以為古矣，寶之猶鍾、珌、郢鼎也。……獨劉舍人蛻以為非當時之物，乃近世矯作也。公不悅曰：「果有說乎？」紫微曰：「某幼專邱明之書，齊侯小白諡曰桓公，九合諸侯，取威定霸，葵丘之會是第八盟。按禮經，諸侯五月而葬，同盟至。既葬然後反虞，既虞然後卒哭，卒哭然後定諡，則葵丘之會實在生前，不得以諡稱之，此乃近世矯作也。」裴公恍然始悟，立命擊碎，然後舉爵盡歡而罷。

造句：

- 1.這件事我本來弄不清楚，經他這麼一說，我才恍然大悟，當然不再反對。

2.經老師的耐心指點後，我才恍然大悟，知道自己原來錯得相當離譜。

**辨析**「豁然貫通」及「恍然大悟」都有領悟了解的意思。「豁然貫通」側重於對事物全盤了解；「恍然大悟」側重於猛然醒悟的理解，通常帶有驚嘆的情緒。

**例**我親自到埔里參觀了手抄紙廠之後，對宣紙的製作過程才「豁然貫通」。

經老師的耐心指點後，我才「恍然大悟」，知道自己原來錯得相當離譜。

#### 四、課外延伸

##### (一)跟「母教」有關的成語、故事

1.孟母三遷：孟子的母親為激勵孟子勤奮好學，曾為選擇環境而搬家三次，終於把孟子培養成一代大儒。後遂以此形容家長為教育子女，選擇良好的學習環境所花的苦心。孟母早年喪夫，含辛茹苦養育孟子，剛開始她和孟子住在丈夫的陵墓附近，為的是便於隨時祭拜，但年幼的孟子竟常和附近的小孩一起模仿大人跪拜、痛哭，玩起辦理喪禮的遊戲。孟母便把家搬到了市集。搬到市集後，孟子又學小販們吆喝買賣的樣子，於是孟母又把家搬到了子思書院。書院裡聚集著大批有學問懂禮儀的讀書人，從此，孟子就變得溫文有禮，而且開始遵守秩序、熱愛讀書，孟母感到非常欣慰，認為這才是孟子成長所需的環境，對此非常滿意。

2.歐母畫荻：歐陽脩是北宋卓越的政治家、文學家、史學家，但他的成就也離不開母親的偉大教育。歐陽脩四歲時父親就去世了，母親獨自將他養大，並用最原始的方式教歐陽脩識字——歐陽脩五歲時，歐母便教他讀書識字、做人處事的道理，只是當時家貧，沒錢買筆墨紙硯，只好用蘆葦代替，在地上鋪一些沙，把地當紙，一筆一畫地教歐陽脩寫字。歐陽脩在母親的悉心教導下，於仁宗天聖八年（西元一〇三〇年）高中進士。「歐母畫荻」後多用以稱頌母教。

3.岳母刺字：岳母是北宋名將岳飛之母。岳飛十五、六歲時，北方的金人南侵，宋代當權者腐敗無能，節節敗退，國家處在生死存亡的關頭。很多自私的母親都不希望自己的孩子上前線，希望能在戰亂年代保全子嗣血脈，但是岳母卻和一般母親不同，她大義凜然，主動鼓勵兒子從戎，精忠報國，並在岳飛的背上用繡花針刺上「精忠報國」四個字。由於岳母的積極鼓勵，岳飛投軍後，奮勇殺敵、義無反顧，屢建奇功，成為著名的抗金英雄，為歷代所敬仰。

4.陶侃母親：世說新語記載陶侃年輕的時候，擔任管理魚梁的小官，曾經派人將一甕子的乾魚肉贈送給母親。他的母親把魚乾封好交給派來的人，並且回信責備陶侃說：「你做個小官，就用官家的物品贈送給我，不但對我沒有任何好處，反而增添我的憂慮。」陶侃收到母親退回的乾魚肉和回信，大為震動，更愧疚萬分。他下定決心，一生遵循母親教導：清白做人，廉潔為官。

##### (二)和「教育」有關的成語

1.耳提面命：比喻懇切教誨。

- 2.循循善誘：指循序漸進的誘導。
- 3.春風化雨：比喻師長和藹親切的教育。
- 4.有教無類：指施教的對象，沒有貴賤貧富的分別。
- 5.因材施教：依據受教者不同的資材，而給予不同的教導。
- 6.不言之教：上位者以德化民，不待言詞訓誡，而天下平治。
- 7.薪火相傳：比喻師生授受不絕，或種族、血統、文化精神的傳承，綿延不盡。
- 8.教學相長：教與學互相增長，指通過教授、學習，不但能使學生得到進步，而且教師本身的水準也可藉此提高。
- 9.教無常師：意即受教求知不必有固定的對象，有道德、有專長的人即可為師。
- 10.寓教於樂：在娛樂中寄託教育的作用。
- 11.桃李之教：老師的教誨。
- 12.孺子可教：用以稱讚可以造就的年輕人。
- 13.言傳身教：用言語和行動來教示他人。

### (三)和「禮物」有關的成語、諺語

- 1.千里鵝毛：比喻禮物雖輕而情意深重。
- 2.禮尚往來：指別人以禮相待，也要以禮回報。
- 3.投桃報李：你送桃子，我回贈以李子。後用以比喻彼此間的贈答。
- 4.禮多人不怪：對人多行禮儀，別人是不会怪罪的。
- 5.禮輕人意重：相傳唐太宗時雲南土司緬氏進貢一隻白天鵝，不意途中天鵝飛了，只好將鵝毛連同詩作「禮輕人意重，千里送鵝毛」進呈太宗。後形容禮物輕薄卻情意深厚。

### (四)延伸閱讀

媽媽送你九樣禮 簡 嫻

媽媽要送你的第一樣東西是一片葉子。

每一片被你拾起的葉子都有名字，都曾隸屬於一棵也許很老也許還很年輕的樹，站在山谷或繁華的市街，有自己的形狀、顏色、香氣及生滅的習性。我希望這一片葉子提醒你內省自己的生命，從何而來將往何處去，尋覓所隸屬的那棵「樹」，身心安頓，盡情展現生命的丰采。即使只是一片葉子，也應感謝陽光的照耀。

第二樣禮物是一個秤。

首先，在秤的兩端擺上柔軟的情感與相對等的銳利理性，就像一斤棉花與一斤鐵。情懷感觸是你天生具有的，但理性需靠後天訓練。遇到事情，不可只用情感情緒做主，亦需客觀理性，不能只看眼前，也要思索未來，如此才能從紛擾雜亂的現況中做出正確的抉擇。凡事皆有正反，猶如黑夜與白晝，希望你能慢慢體會這把小秤的重要，靈活地運用，懂得如何保持平衡。

第三樣是一塊炭。

我希望你記得，一個行布施的人生比掠奪的人生有價值，一個慈悲的人永遠比貪婪的人更接近神的胸懷。你爸爸與我都是來自重視品德修養、為人處事道理的平凡家庭，即使家運不濟之時，長輩也不曾放棄教導我們修身行善。我當然也應該把這份「家傳」交給你，希望你提醒自己修養品德，並且在能力範圍內思及不幸之人而多行善舉；無須湊熱鬧做錦上添花之事，希望這塊炭提醒你，雪中送炭的意義。

第四樣禮物一定讓你覺得疑惑，送筷子做什麼？

沒錯，我要送你一雙筷子。

筷子一定成雙成對，否則就不叫筷子。我想先讓你知道，人生中很多追求與努力，成功或成果，一靠實力一靠機運，雙雙配合方能取得。我們固然應該為目標而努力不懈地鍛鍊自己的實力，但也必須留一點空間給「機運」去發揮，因為天底下沒有必然成功的保證。然而，你要相信媽媽的經驗：天底下也沒有白吃的苦頭、白捱的磨鍊、白受的罪；好比說，有的人拿的兩支筷子一樣長，很快夾到盤裡最好的那塊肉，你的筷子卻一支長一支短，明明實力不比別人差卻短少了機運，當然夾不到菜。你看著他人大口大口吃飯嚼肉，心裡鬱悶，真想把筷子扔掉——那就是自我放棄，千千萬萬不可如此，這世界上沒有任何人任何事可以叫一個生命白白毀棄自己。

若以後你碰到這種處境，要記得媽媽的筷子理論；只要你能挺得住挫敗感，耐心地在每個日子裡自我鍛鍊，總有一天，你的實力會對應到與它相當的機運而開花結果——換言之，那一長一短的筷子可能召來兩雙筷子，而這個結果是你當年意想不到的。

第五樣禮物是鐵釘與榔頭。我用它來代表自信心與意志力。

小小一支釘子，被榔頭敲入牆壁後，竟能掛住比它重百倍的畫或櫃子，多麼奇妙！信心與意志力也有相同的作用，它是我們人生的釘子與榔頭，能掛住夢想，實現願望。當我們欣賞一幅畫或看到別人牆上的掛櫃時，很少翻看背後用什麼釘子掛的，同理，對於他人的成功，總是驚嘆、羨慕或生出不是滋味的嫉妒，也很少探問釘在他們背後的那根釘子有多粗多長，是何等深入地敲進身體才能掛住龐大的夢想！

我希望你把自己的釘子、榔頭收好，不要丟棄，以自信與意志力迎接成長過程的每一場挑戰，不要畏縮、驚慌、逃避，遇事不可自我打擊：「我不行，我做不到……」何不換個角度想：「我要給自己一個機會嘗試，不難，一定可以做到……」即使當你嘗試時，四周傳來嘲笑，你也要為自己展現更強大的信心與意志，不可敗陣下來成為一生的痛苦回憶。

既然談到工具箱，第六樣禮物也跟工具有關，不妨一併交給你。



我要送你一把鑊子，你現在還不需要，但難說有一天媽媽不在世上而你的心傷得千瘡百孔，屆時，希望你想起這把鑊子，一鑊一鑊地填補心靈裡的坑洞，在不為人知的時刻，全心全意地修補自己。

傷是怎麼造成的？有時連自己也說不清，但那些大大小小的洞卻標示著已發生的事件；盡你所能地找出每一個洞的成因，勇敢、誠實地面對，掏出洞內積存的東西——憤怒或懦弱、恐懼、怨恨、不甘心……等，把這情緒再複習一遍，接著想一想：「我要保留它，讓它繼續在寸土寸金的心靈版圖占一席之地嗎？它值得被當作傳家之寶保留嗎？我要繼續讓造成坑洞的那個人坐在我心靈的寶座上還是現在就把他趕出去？」

如此反思之後，你會聽到自己內心最真實的聲音，做出最好的決定。最重要，你將發現自己比以前更強壯了。

第七樣禮物是四把鑰匙。

第一把提醒你管理自己的健康，一生都不要失去運動的習慣與樂趣；你要記得爸爸從小陪你運動所花的心血，長大後要繼續保持。身體是你唯一擁有的獨木舟，用來乘風破浪，尋找人生的金銀島。不論何時何處，都要好好管理。

第二把管理你的財富，要懂得開源節流、投資理財的道理。這一點，媽媽已經開始教你理財的方法；你的紅包與零用錢原本放在撲滿，現在放在銀行存定期定額基金。雖然很少，但理財之道本來就是從小砂粒開始理起。我希望你擁有正確的物資觀，將來勿墜入時尚名牌的消費漩渦不可自拔，把物質當作滿足虛榮、填補空虛的捷徑，不知不覺成為名牌奴隸。

第三把，管理你的感情。總有一天，感情的追求將緊緊抓住你的心，甚至左右你的思緒，這是人生的必然過程。我希望你能慢慢體會，感情之事不可強求亦無須苦苦等待，更不是霸占為王。在追求的過程中，不可傷人亦不應自傷。樹枝上綻放的花朵很美，感情傷口的淤痕血花則一點也不美。

第四把，管理你的生活。這一點，你真的要加把勁多學一學。只要是人，只要活著，總有家務瑣事，總有作息起居。這些事都不重要，但若你不會處理，每一件都會煩死人。將來，不管你在外求學就業或是成了家，希望不要我一踏進大門以為自己掉到福德坑垃圾場。

第八樣禮物是書。但願你一生都不要失去對知識的熱情，不丟掉閱讀的樂趣。不止是書，希望藝術、音樂亦常伴你身邊。你能優游自得地享受獨處時光，因閱讀而擁有豐富的心靈。

我要送你的最後一樣禮物，一個盒子。

但願這個盒子提醒你，在這世界上，有一樣禮物是專屬於你的，你是被上天祝福過才到這世上的。不管處於何種困境之中、陷於泥濘路上，都要鼓舞自己站起來



、邁開步、向前走（這是以前我鼓舞自己的口訣），去尋找上天給你的禮物。

有一天你會明白，上天給人的禮物中最珍貴的是；在一無所有中，一個人竟能突破重圍、建設燦爛、溫暖的人生，反過來對上天說：「嘿，我把自己當作禮物，送給你！」